

Terrarium

Terrarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwyczajowo przyjętych zwierząt terrarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

2. W celu poprawnego montażu, a następnie użytkowania terrarium prosimy o zapoznanie się i bezwzględne przestrzeganie poniższych instrukcji.

3. Terrarium jest szczelne do wysokości dolnego paska wentylacyjnego.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Terrarium należy wyjąć z opakowania.
2. Drzwiczki ostrożnie wysunąć z prowadnic: podnosząc je delikatnie do góry i wychylając na zewnątrz ich dolną krawędź.
3. Kolejno drzwiczki należy odwrócić uchwytami na zewnątrz i ponownie włożyć w prowadnice: wkładając je najpierw w górną prowadnicę, następnie po delikatnym dociśnięciu, w dolną prowadnicę.
4. W razie wysunięcia listew z drzwiczek należy je ponownie wsunąć.
5. Podłoże, na którym ustawione będzie terrarium powinno być uprzednio oczyszczone z wszelkich nierówności.
6. Terrarium należy wyczyścić używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.
7. Teraz można przejść do zakładania terrarium.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA TERRARIUM

1. Terrarium należy myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.
2. **WAŻNE:** do czyszczenia terrarium nie należy używać ostrych ani ścierających narzędzi, które mogłyby uszkodzić szyby lub spoinę silikonową.
3. Na terrarium nie należy ustawiać ani opierać żadnych przedmiotów.
4. Zagospodarowując terrarium należy pamiętać o tym, aby nie przesłaniać siatki perforowanej stanowiącej wentylację.
5. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupili Państwo produkt.

GWARANCJA

Firma gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie terrarium w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży, potwierdzonej dowodem zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od dostarczenia terrarium do producenta wraz z protokołem reklamacyjnym. Gwarancją nie są objęte: mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu i użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw lub zmian konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

Terárium

Terárium je určeno k chovu obvyklých terarijních zvířat.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO PROVOZU A ZÁRUKY

1. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí vybavení, ledaže toto probíhá pod dohledem nebo v souladu s návodem k užívání vybavení sděleným osobami zodpovídajícími za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, aby si se zařízením nehrály. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

2. Pro správnou montáž a provoz terrária, prosíme přičtěte si a bezpodmínečně dodržujte níže uvedené pokyny.

3. Terrárium je těsně do výše dolního větracího pásu.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Vyndejte terárium z obalu.
2. Opatrně vysuňte dvířka z vodičích listů: mírným zvednutím nahoru a nakloněním směrem ven jejich dolní hrany.
3. Pak postupně otočte dvířka stranou s úchyty ven a zasuňte je zpátky do vodičích listů: nejprve do horní vodičí listy, a pak, po jemném přitlačení, do dolní vodičí listy.
4. Kdyžkoli lamely dvířek se vysunou, musí být znovu zasunuty.
5. Podložte, na kterém bude terárium stát by mělo být předem očištěno z veškerých nerovností.
6. Terrárium se čistí s použitím čisté vody a měkkého hadříku, který nepříšlel do kontaktu s detergenty.
7. Nyní se můžete pustit do zakládání terrária.

PROVOZ A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Terrárium se umývá měkkým hadříkem bez použití detergentů.
2. **DŮLEŽITÉ:** k čištění terrária se nesmí používat ostré ani zdrsnující nástroje, které by mohly poškodit sklo nebo silikonové pojivo.
3. Na terráriu by se nemělo stavět ani opírat o něj žádné předměty.
4. Při uspořádání terrária je třeba pamatovat na to, aby nezakrýval perforovanou sítku, která slouží k větrání.
5. V případě jakýchkoliv pochybností prosíme, kontaktujte prodejní místo, ve kterém jste výrobek koupili.

ZÁRUKA

Výrobce ručí za správnou funkčnost akvária a to 24 měsíců od data prodeje, stvrzené razítkem a podpisem příslušné prodejny. Po celou tuto dobu budou projevéné výrobní vady bezplatně vyřizovány (výrobce je opraví do 14 dnů od převzetí) Pro vyřízení reklamace u prodejce platí lhůta dle příslušného reklamčního řádu dané země.

Reklamací nepodléhají tyto vady: mechanické poškození a tím i způsobené vady; vady vzniklé nesprávným zacházením nebo instalací, špatným čištěním a udrživáním; svépomocné opravy nebo změny provedené uživatelem. Prodejce není povinen dodat náhradní výrobek po dobu reklamčního lhůty.

Terrárium

A terrárium általában elfogadott terráriumi állatok tartásához készült

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS GARANCIA FELTÉTELEI

1. Ezt a berendezést nem használhatja olyan személy (köztük: gyermek), akinek testi, érzelési vagy pszichikai képességei korlátozottak, sem olyan, aki nem ismeri a berendezést és vele kapcsolatban tapasztalatlan, kivéve, ha ez felügyelet vagy a berendezés használatára vonatkozó útmutatás mellett történik, melyet a biztonságukért felelős személy nyújtott. Kérjük figyeljen a gyermekekre, nehogy játsszanak a berendezéssel. A felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

2. A helyes beépítés, majd használat érdekében kérjük, hogy olvassa el, és feltétlenül tartsa be az alábbi tanácsokat.

3. A terrárium az alsó szellőztető csik magasságig tömítet.

BEÉPÍTÉSI ÚTUTATÓ

1. A terráriumot vegye ki a csomagolásból.
2. Az ajtót óvatosan húzza ki a vezetősínből: finoman emelje fel és előre húzza az alsó részét.
3. Az ajtókat sorban meg kell fordítani fogantyúval kifelé és újra elhelyezni a vezetősínek között: először a felső vezetősínbe helyezzük el, ezt követően egy finom megnymás után az alsó vezetősínbe.
4. Abban az esetben, ha a tömítés leesne, újra rá kell tekerni.
5. A felületet, amelyre a terráriumot fogja felállítani, előtte meg kell tisztítani minden egyenetlenségéből.
6. A terráriumot ki kell takarítani tiszta vízzel és egy olyan puha törölrühával, mely korábban tisztítószerral nem érintkezett.
7. Most hozzá lehet fogni a terrárium berendezéséhez.

A TERRÁRIUM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A terráriumot puha törölrühával, tisztítószert nélkül kell lemosni.
2. **FONTOS:** a terrárium tisztításához nem szabad sem éles, sem karcoló eszközöket használni, amelyek sérülést okozhatnak az üvegtáblán vagy a szilikon tömítésekben.
3. A terráriumba más tárgyakat állítani vagy rátámaszkodni nem szabad!
4. A terrárium berendezésénél ügyelni kell arra, hogy a szellőztetést biztosító perforált rács ne legyen letakarva.
5. Bármilyen kétség esetén kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolták.

GARANCIA

A cég az értékesítésnek a számlával igazolt dátumától számított 24 hónapig vállal garanciát az akvárium működésére. Az ebben az időszakban feltárt hibákat térítésmentesen hárítják el, az akváriumnak a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállításától számított 14 napon belül. A garancia nem terjed ki: a mechanikai sérülésekre és az azok által előidézett hibákra, a helytelen vagy a rendeltetésnek nem megfelelő beépítésből, a helytelen vagy nem rendeltetészerű használatból és karbantartásból, az önhatalmú javításokból és konstrukciós változtatásokból. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere akváriumot biztosítani.

Terrarium

Terrarium bestemd voor het houden van reptielen en amfibieën.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een beperkte lichamelijke, zintuiglijke of psychische bekwaamheid of door personen zonder ervaring of kennis van dergelijke apparatuur, tenzij het onder toezicht en volgens gebruiksinstructies gebeurt van persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Men dient op de kinderen te letten zodat ze met de apparatuur niet spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken en onderhouden.

2. Lees deze instructie goed door voor correcte montage en vervolgens correct gebruik van het terrarium en houd u eraan.

3. Het terrarium is waterdicht tot de onderste ventilatiestroom.

INSTRUCTIE VOOR INSTALLATIE

1. Haal het terrarium uit de verpakking.
2. Haal de deurtjes voorzichtig uit de rails door ze voorzichtig naar boven te drukken en de onderand naar u toe te trekken.
3. Draai de deurtjes vervolgens om, met de handgrepen naar buiten en doe ze opnieuw in de rails door ze eerst in de bovenste rail te doen, en ze daarna voorzichtig aandrukkend in de onderste rail te laten zakken.
4. Wanneer de strip tijdens de montage van de deurtjes eruit schuift, dient deze opnieuw erin geschoven te worden.
5. De ondergrond waarop het terrarium geplaatst gaat worden dient eerst ontdaan te worden van alle ongelijkmatigheden.
6. Het terrarium dient gereinigd te worden met schoon water en een zachte doek die geen contact heeft gehad met reinigingsmiddelen.
7. Nu kunt u het terrarium in gaan richten.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET TERRARIUM

1. Het terrarium dient gereinigd te worden met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen.
2. **BELANGRIJK:** gebruik voor het reinigen van het terrarium geen scherpe of schurende middelen die de ruiten of de siliconen voegen zouden kunnen beschadigen.
3. Zet geen zware voorwerpen op of tegen het terrarium.
4. Bij de inrichting van het terrarium dient men eraan te denken dat het perforatienet dat voor ventilatie zorgt niet wordt afgedekt.
5. Neem bij twijfel contact op met het verkoopspunt waar u het product gekocht heeft.

GARANTIE

Het bedrijf zorgt voor de goede werking van de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop. De in deze periode vermelde defecten zullen kosteloos worden gerepareerd binnen 14 dagen vanaf de datum van levering van de apparatuur inclusief garantietaart bij de fabrikant, met het document van aankoop (bon of factuur) en in de originele verpakking. In geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik, vervalt de garantie. De garantie dekt geen mechanische schade aan de apparatuur of de daardoor veroorzaakte defecten. De schade en defecten die zijn opgetreden als gevolg van montage, gebruik, opslag, onderhoud ongeautoriseerde reparaties, wijzigingen in of veranderingen van het ontwerp. De verkoper is niet verplicht om voor de tijd van de reparatie vervangende apparatuur aan de koper te leveren.

Terrarium

The terrarium is designed for animals typically kept in terraria

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacities or by persons who are not familiar with the device or have no experience operating the device – unless the device is operated under supervision or following a safety briefing conducted by the persons responsible for their safety. Do not let children play with the device. Do not let children cleaning and maintenance of the device.
2. In order to ensure the proper installation and use of the terrarium, please take time to read and unconditionally observe the following instructions.
3. The terrarium is water-tight to the height of the lower ventilation strip.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Unpack the terrarium.
2. Take the door delicately out of the guides: lift it delicately up deflecting its bottom edge outside.
3. Then turn the door so that its handles are outside and place it back on the guides: put it first on the top guide, delicately press and then put it on the bottom guide.
4. In case of the hanging indent of slats from the door must be re-insert.
5. Clean the foundation on which the terrarium is to be placed from all irregularities.
6. Clean the terrarium with clean water and a soft cloth that had no contact with detergents before.
7. Now you can start using the terrarium.

USAGE AND MAINTENANCE OF THE TERRARIUM

1. Wash the terrarium on the outside with a soft cloth, no detergents added.
2. **NOTE:** never use sharp or abrasive tools to clean the terrarium, as these could damage the glass or the silicon joints.
3. Do not place any object on or lean against the terrarium.
4. While using the terrarium remember that the perforated net which provides ventilation should be never covered.
5. In case of any doubts, contact the vendor of the product.

WARRANTY

The company guarantees correct operation of the aquarium during the period of 24 months from the day of purchase as confirmed with a proof of purchase. Defects found in this period will be removed free of charge within 14 days from the day of delivery of the aquarium along with the complaint form. The warranty does not include: mechanical damage and defects caused by them, damage and defects caused due to improper installation or misuse of the product, its improper storage and maintenance, unauthorized repairs or changes of the construction. The vendor is not obliged to provide the purchaser with a replacement device for the time of repair.

Das Terrarium

Das Terrarium ist für die Zucht gewöhnlicher Terrarientiere bestimmt.

BETRIEBSSICHERHEITS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Personen vorgesehen, die über keine Erfahrung im Umgang mit dem Gerät oder mangelnde Kenntnisse über das Gerät haben, es sei denn, der Betrieb unter Aufsicht erfolgt und gemäß der Gebrauchsanweisung für das Gerät. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten nicht zugelassen werden, die Reinigung und Wartung von Geräten durchzuführen.
2. Zur korrekten Montage und anschließend zum Gebrauch des Terrariums lesen Sie bitte die nachfolgenden Anleitungen und beachten Sie diese unbedingt.
3. Das Terrarium ist dicht bis zur Höhe des unteren Lüftungstreifens.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Terrarium aus der Verpackung heraus.
2. Ziehen Sie die Türen vorsichtig aus den Führungsschienen heraus, indem Sie sie leicht anheben und ihren unteren Rand nach außen schwenken.
3. Drehen Sie die Türen so, dass sich die Griffe außen befinden, und führen sie die Türen wieder in die Führungsschienen ein: zuerst in die obere Führungsschiene, dann leicht andrücken und in die untere Führungsschiene einschieben.
4. Im Falle des Ausfallens der Leisten gehört es sie erneut reinstecken.
5. Der Untergrund, auf dem das Terrarium aufgestellt werden soll, ist von allen Unebenheiten zu befreien.
6. Reinigen Sie das Terrarium mit sauberem Wasser und einem weichen Lappen, der früher keinen Kontakt zu Detergenzien hatte.
7. Jetzt können Sie mit dem Einrichten des Terrariums beginnen.

GEBRAUCH UND WARTUNG DES TERRARIUMS

1. Das Terrarium ist mit einem weichen Lappen ohne Verwendung von Detergenzien zu reinigen.
2. **BEACHTEN SIE:** Für die Reinigung des Terrariums verwenden Sie keine scharfen oder reibenden Werkzeuge, die die Glasscheiben oder die Silikonfugen beschädigen könnten.
3. Es dürfen keine Gegenstände auf das Terrarium gestellt bzw. daran angelehnt werden.
4. Bei der Einrichtung des Terrariums denken Sie daran, dass das Lüftungsgitter nicht abgedeckt werden soll.
5. Sollten Sie irgendwelche Fragen haben, so setzen Sie sich bitte mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

GARANTIE

Die Firma garantiert ein einwandfreies Funktionieren des Aquariums innerhalb von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum gemäß Kaufbeleg. Die in diesem Zeitraum entdeckten Mängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Abgabe des Aquariums samt dem Reklamationsprotokoll bei dem Hersteller unentgeltlich beseitigt. Mechanische Schäden und die dadurch entstandenen Mängel, Schäden und Fehler, die aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Montage und Nutzung oder aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Aufbewahrung und Wartung, durch eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen der Konstruktion, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Verkäufer hat keine Pflicht, dem Käufer für die Reparaturdauer ein Ersatzgerät bereitzustellen..

Le terrarium

Le terrarium est destiné à l'élevage des animaux de terrarium.

LES CONDITIONS DE L'EXPLOITATION SÛRE ET DE LA GARANTIE

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans l'expérience ou connaissance de l'équipement, à moins qu'elles ne soient surveillées ou suivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil données par une personne responsable de leur sécurité. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'équipement.
2. Pour le montage correct, et puis pour l'utilisation appropriée du terrarium, nous vous prions de faire connaissance avec l'instruction ci-dessous et de la respecter absolument.
3. Le terrarium est hermétique jusqu'à la hauteur de la baguette basse d'aération.

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1. Déballez le terrarium.
2. Tirez la porte de la glissière avec précaution: en la soulevant doucement vers le haut tout en sortant à l'extérieur son rebord bas.
3. Renverser la porte tour à tour de façon que les poignées soient à l'extérieur et la mettre de nouveau dans les glissières: en la mettant d'abord dans une glissière supérieure, ensuite après un doux resserrement, dans une glissière inférieure.
4. Dans le cas du déplacement en avant pendant le montage de la baguette superposée à la porte, il faut la glisser de nouveau.
5. Le support où le terrarium sera placé doit être préalablement dégagé de toutes les inégalités de surface.
6. Nettoyez le terrarium avec de l'eau propre et le torchon doux, qui n'était pas auparavant en contact avec les détergents.
7. Maintenant on peut procéder à l'aménagement du terrarium.

L'EXPLOITATION ET L'ENTRETIEN DU TERRARIUM

1. Nettoyez le terrarium avec un torchon doux sans l'utilisation de détergents.
2. **IMPORTANT:** pour le nettoyage de terrarium n'utilisez pas d'instruments tranchants ni instruments abrasifs, qui pouvaient abimer les vitres ou la soudure silicone.
3. Ne mettez pas aucun objet contre le terrarium ou sur le terrarium.
4. Pendant l'aménagement du terrarium n'oubliez pas de ne pas recouvrir le filet perforé qui assure la ventilation.
5. Si vous avez des questions, nous vous prions de contacter le point de vente, où vous avez acheté la marchandise.

LA GARANTIE

L'entreprise garantie le fonctionnement correct de l'aquarium dans la période de 24 mois de la date de vente, confirmée par le récépissé d'achat. Les défauts révélés dans cette période seront éliminés gratuitement dans le délai de 14 jours de la livraison de l'aquarium chez le producteur avec le procès-verbal de réclamation. La garantie ne couvre pas: les pannes mécaniques et les défauts causés par celles-ci, les dégâts et les défauts causés par un montage inapproprié ou non conforme à sa destination et par l'utilisation injuste ou le stockage et l'entretien non conformés à leur destination, par la réparation arbitraire ou les changements de construction. Le vendeur n'est pas obligé de livrer à l'acheteur l'appareillage de remplacement pour le temps de réparation.

Тераріум

Тераріум призначений для утримання тераріумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЇ

1. Обладнання не повинно експлуатуватися дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями.
2. Для правильного здійснення монтажу й подальшої експлуатації тераріуму необхідно ознайомитись з наведеними нижче інструкціями та безумовно дотримуватись їх.
3. Тераріум є герметичний до рівня нижньої вентиляційної смуги.

ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ

1. Тераріум слід виїняти з упаковки.
2. Обережно висунути дверці з направляючих: злегка підняти їх вверх і відхилити назовні їх нижній край.
3. Повернути по черзі дверці так, щоб ручки знаходились назовні, і знову вставити їх в направляючі – перш вставити їх в верхню направляючу, потім - злегка натиснувши - в нижню направляючу.
4. Всякий раз, когда двери выпаду из планки их необходимо вновь вставить.
5. З поверхні, на якій буде встановлений тераріум, необхідно усунути усі нерівності.
6. Тераріум слід вимити чистою водою при допомозі м'якої ганчірки, яка раніше не мала контакту з дегерентами.
7. Тепер можна розпочати влаштування тераріума.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА КОНСЕРВАЦІЯ ТЕРАРИУМА

1. Тераріум слід мити м'якою ганчіркою без дегергентів.
2. **ВАЖЛИВЕ:** не вживати для чищення тераріумів гострих та абразивних інструментів, які можуть пошкодити скло або силіконові шви.
3. Не можна встановлювати на тераріумі чи спирати на нього будь-які предмети.
4. При влаштуванні тераріуму необхідно пам'ятати про те, щоб не заслоняти перфоровану сітку, яка служить для вентиляції.
5. В разі виникнення будь-яких питань просямо контактуватися з пунктом продажу, в якому Ви придбали виріб.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує відповідне функціонування акваріуму протягом 24 місяців з дати продажу при наявності чеку. Виявлені в цей період дефекти усуватимуться безплатно у строк 14 днів з дати отримання акваріума заводом-виробником з протоколом рекламації. Гарантія не розповсюджується на механічні пошкодження та спричинені ними дефекти, пошкодження й дефекти, які постали в результаті невідповідного чи незгідного з призначенням монтажу й експлуатації, невідповідного чи незгідного з призначенням зберігання і консервації, самостійного ремонту або зміни конструкції. Продавець не зобов'язаний забезпечувати інший акваріум на час ремонту.